



DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.
Visit www.DeepL.com/pro for more information.

HOLZ

MASCHINEN

Originální návod k obsluze

Uživatelská příručka

Stojan na drobné díly

Stojan na odpadkové
koše



KSR 94 / KSR 94D

*Přečtěte si návod k obsluze
a bezpečnostní pokyny a
dodržujte je!*

*Před prvním použitím si pečlivě
přečtěte návod k obsluze!*



*Technické změny a chyby
v tisku a sazbě
vyhrazeny!*

*Technické údaje podléhají
změnám, s výjimkou chyb!*

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüssberg | AUSTRIA
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6
info@holzmann-maschinen.at, www.holzmann-maschinen.at

Vydání/Edition: 2016 - Revision 01 - GBR - DE/EN

1 OBSAH /INDEX

1 OBSAH /INDEX	2
2 FOREWORD	3
3 ROZSAH DODÁVKY	4
4 MONTÁŽ	4
4.1 Montáž KSR 94.....	4
4.2 Sestava KSR 94D.....	6
4.3 Max. Maximální zatížení.....	6
5 PŘEDMĚT	7
6 OBSAH DODÁVKY	8
7 MONTÁŽ	8
7.1 Montáž KSR 94	8
7.1 Sestava KSR 94D	10
7.2 Max. Zatížení	10
8 PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE	11
9 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	12

2 FOREWORD

Vážený zákazník!

Tento návod k obsluze obsahuje informace a důležité pokyny k uvedení do provozu a manipulaci s dílenskou policí KSR 94 / KSR 94D.

Návod k obsluze je nedílnou součástí stroje a nesmí být odstraněn. Uschovejte jej pro budoucí použití a v případě předání stroje třetím osobám přiložte tento návod k obsluze!

Vzhledem k neustálému dalšímu vývoji našich výrobků se mohou ilustrace a obsah mírně lišit. Pokud si všimnete jakýchkoli chyb, informujte nás prosím.

Technické změny vyhrazeny!

Zboží zkontrolujte ihned po převzetí a případné reklamace zaznamenejte do nákladního listu při převzetí zásilky doručovatelem!

Poškození při přepravě je třeba nám nahlásit zvlášť do 24 hodin.

Společnost Holzmann nemůže přijmout žádnou záruku za přepravní poškození, které nebylo zaznamenáno.

Copyright

© 2016

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Všechna ústavní práva jsou vyhrazena! Stíháno bude zejména přetiskování, překládání a vytěžování fotografií a ilustrací - místem příslušnosti je 4020 Linz, Rakousko! Rakousko!

Adresy zákaznického servisu

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4
info@holzmann-maschinen.at

3 ROZSAH DODÁVKY

1	Základní deska	2	Nosná vzpěra	32	Malé žlaby	7	Podpěrné lišty
1	Krycí deska	1	Spojovací vzpěra	15	Velké žlaby	2	boční sloupky
1	Šrouby M3x13 s pojistnými kroužky	1	Šrouby M3x16	1	Šrouby M3x8 š. šestihranné matice	1	Návod k obsluze

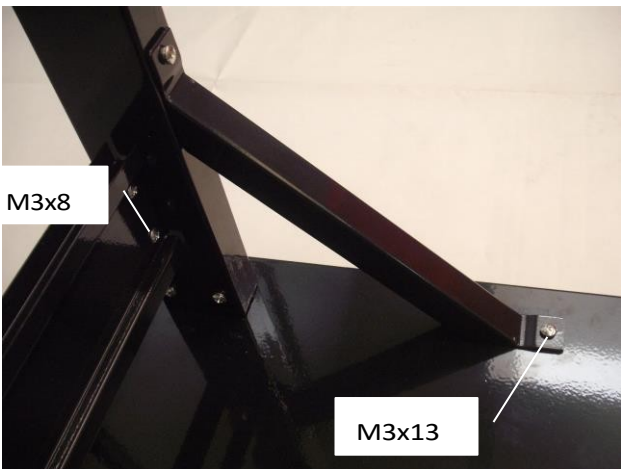
4 MONTÁŽ

POZNÁMKA:

Poličku namontujte na stabilní a rovný povrch. Vyvarujte se montáže na koberec nebo podlahu pokrytou kobercem.

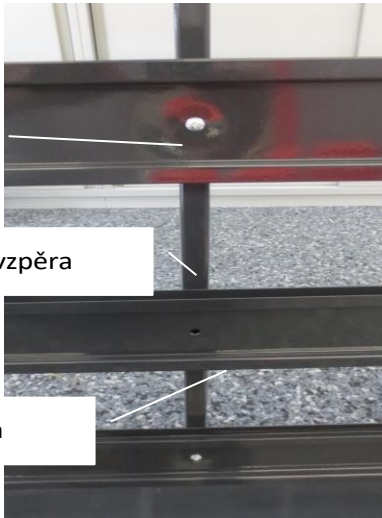
4.1 Montáž KSR 94

Umístěte základní desku na rovný povrch.

	
Umístěte boční sloupky na podlahovou desku tak, aby šroubovací desky byly na vnitřní straně. Otvor se závitem pro nosnou vzpěru musí být na obou stranách dole. Připevněte sloupky pomocí 2 šroubů M3x13 se 2 pojistnými kroužky.	Pomocí šroubů M3x8 a šestihranných matic připevněte podpěrné vzpěry k přišroubovaným deskám bočních sloupků. Připevněte podpěrné vzpěry pomocí 2 šroubů M3x8 a pojistných podložek pro každou z nich.

POZNÁMKA:

Při upevňování podpěrných lišt dbejte na to, aby otvory pro spojovací vzpěry (šrouby M3x16), které jsou mimo střed, byly na jedné straně všechny v jedné linii shora dolů.

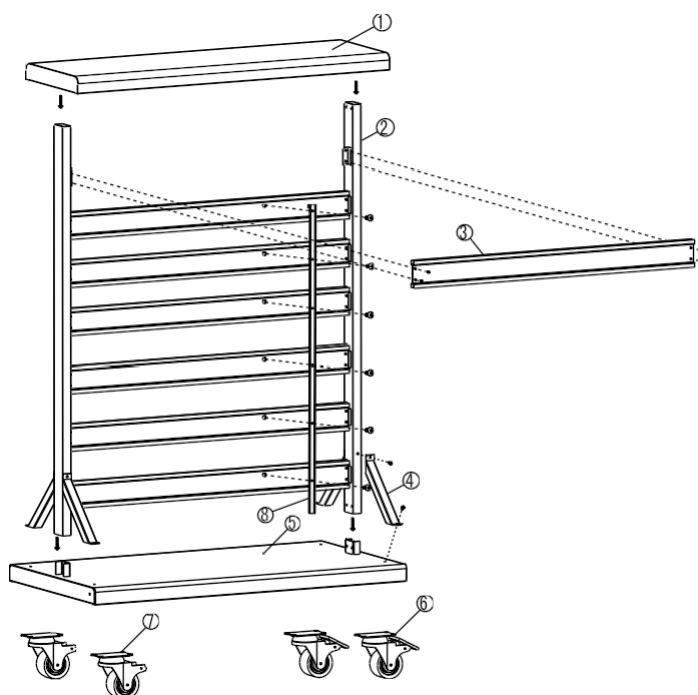
 M3x16 Spojovací vzpěra Nosná lišta	 Krycí deska M3x13
Umístěte spojovací vzpěru na zadní stranu lišty držáku a vpředu ji pevně přišroubujte 7 šrouby M3x16.	Umístěte krycí desku na sloupky a přišroubujte ji 2 šrouby M3x13 a pojistnými kroužky.

Umístěte žlaby na přídržné lišty.



4.2 Montáž KSR 94D

Montáž je stejná jako u KSR 94, ale s dodatečnou montáží koleček.



4.3 Max. Maximální zatížení



POZOR

Max. zatížení malého žlabu 1 kg, velkého žlabu 2 kg max.

zatížení na oddělení:

horní 4 oddělení: 16

kg/oddělení spodní 3

oddělení: 30 kg/oddělení.

Při jednostranném plnění poloviční náplň

5 PŘEDMĚT

Vážený zákazníku!

Tento návod obsahuje informace a důležité pokyny pro instalaci a správné používání stupňovitého nosníku KSR 94 / KSR 94D.

Tento návod je součástí stroje a nesmí být uložen odděleně od stroje. Uložte jej pro pozdější použití, a pokud necháte stroj používat další osoby, přiložte tento návod ke stroji.

Přečtěte si bezpečnostní pokyny a dodržujte je!

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Usnadňuje správné používání stroje a zabraňuje nedorozumění a poškození stroje a zdraví uživatele.

Vzhledem k neustálému vývoji konstrukce výrobku se mohou obrázky a obsah mírně lišit. Pokud však objevíte nějaké chyby, informujte nás prosím.

Technické specifikace se mohou změnit!

Ihned po převzetí zkontrolujte obsah výrobku, zda není poškozen při přepravě nebo zda nechybí nějaké díly.

Reklamáce z důvodu poškození při přepravě nebo chybějících dílů je nutné uplatnit ihned po prvním převzetí stroje a vybalení před uvedením stroje do provozu.

Uvědomte si prosím, že pozdější reklamáce již nemohou být přijaty.

Autorská práva

© 2016

Tento dokument je chráněn mezinárodním autorským právem. Jakékoli neoprávněné rozmnožování, překládání nebo používání obrázků, ilustrací nebo textu tohoto návodu bude stíháno podle zákona - soudní dvůr je A-4020 Linz, Rakousko!

KONTAKT NA ZÁKAZNICKÝ SERVIS

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel

0043 7289 71562 - 0

Fax 0043 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

6 OBSAH DODÁVKY

1	Základní deska	2	Nosná vzpěra	32	Malé zásobníky	7	Opěrná tyč
1	Krycí deska	1	Spojovací vzpěra	15	Velké zásobníky	2	Boční sloupky
1 taška	Šrouby M3x13 s pojistnými kroužky	1 sáček	Šrouby M3x16	1 sáček	Šrouby M3x8 6hranné matice	1	Uživatelská příručka

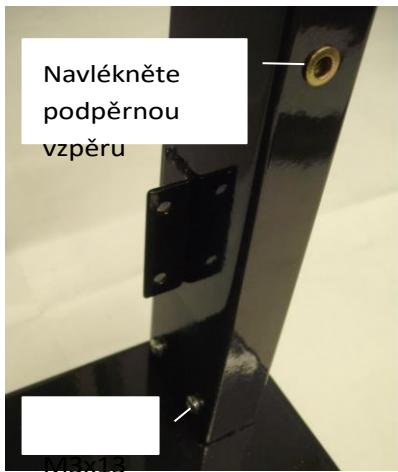
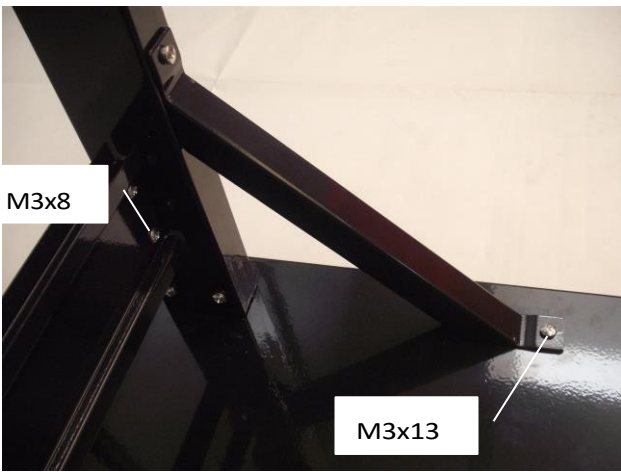
7 MONTÁŽ

POZNÁMKA:

Poličku namontujte na stabilní rovný povrch. Vyvarujte se montáže na koberec nebo předložku.

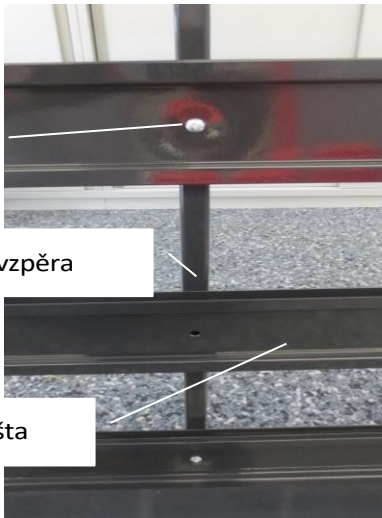
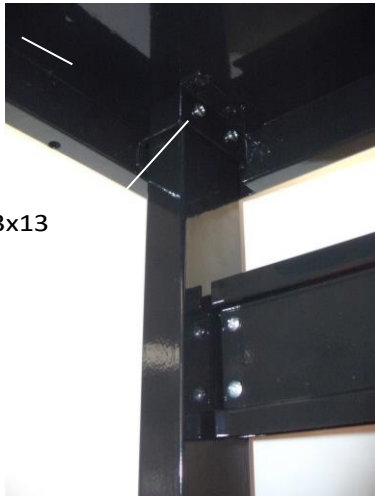
7.1 Montáž KSR 94

Odstraňte spodní desku na rovném povrchu.

	
Na spodní desku nasadte boční vzpěru, která kování desky na vnitřních stranách jsou. Závitový otvor pro podpěrnou vzpěru musí být na obou stranách dole. Připevněte opěrku pomocí 2 šroubů M3x13 a pružných podložek.	Připevněte přídržnou tyč pomocí šroubů M3x8 a šestihranných matic na přírubové desky bočních sloupků. Připevněte opěrné vzpěry pomocí 2 šroubů M3x8 a pružných podložek.

POZNÁMKA:

Při umísťování opěrné tyče dbejte na to, aby otvory pro spojovací vzpěry (šrouby M3x16) byly mimo střed, všechny běžely na jednu stranu v řadě shora dolů.

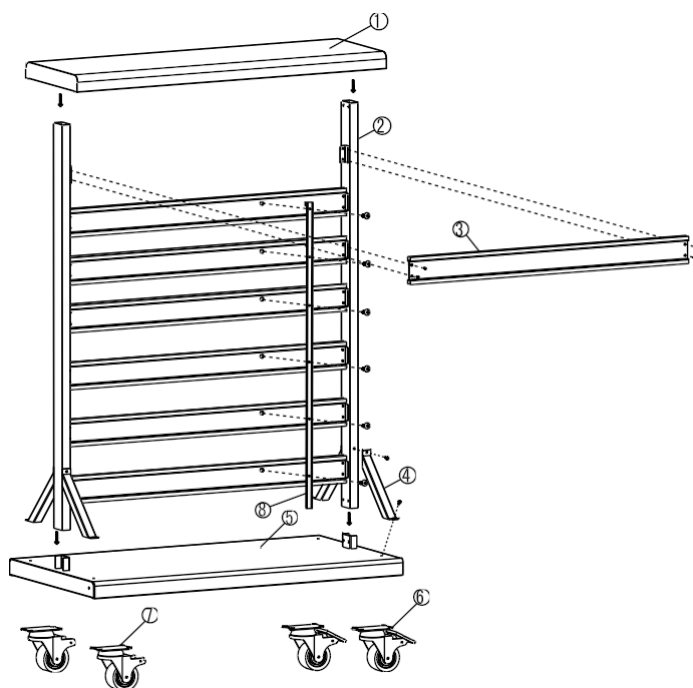
 M3x16 Spojovací vzpěra přidrzná lišta	 Krycí deska M3x13
Spojovací vzpěru k zadní sadě držáků kolejnic a upevněte ji šrouby M3x16 vpředu 7.	Nasadte krycí desku na dřík a utáhněte ji 2 šrouby M3x13 a pojistnými kroužky.

Nasadte zásobníky na upevňovací tyč



7.1 Montáž KSR 94D

Montáž je stejná jako u KSR 94, pouze s dodatečnou montáží válečkových koleček.



7.2 Max. Zatížení



POZOR

max. zatížení malého try 1 kg, velký
zásobník 2 kg max. zatížení každé police:

horní 4 police: 16 kg/polička

spodní 3 police: 30
kg/polička.

**Pokud je zatížena pouze jedna strana, je max. zatížení
police poloviční.**

8 PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

(ke dni 21. 8. 2015)

Záruční nároky kupujícího z kupní smlouvy vůči prodávajícímu (obchodnímu partnerovi Holzmann), jakož i zákonná záruční práva příslušné země nejsou tímto záručním prohlášením dotčena.

Na tento stroj poskytujeme záruku v souladu s následujícími podmínkami:

- A) Záruka se vztahuje na bezplatné odstranění všech závad stroje podle následujících ustanovení (B-G), které narušují řádnou funkci stroje a jsou prokazatelně způsobeny vadami materiálu nebo výrobními vadami.
- B) Záruční doba je 12 měsíců, 6 měsíců pro komerční použití, a platí od dodání stroje prvním konečnému uživateli. Jako důkaz je rozhodující originál dokladu o dodání; pokud si stroj vyzvednete sami, je rozhodující originál dokladu o koupi.
- C) Chcete-li zaregistrovat záruční reklamaci, obraťte se na obchodního partnera společnosti HOLZMANN, u kterého jste stroj zakoupili, a předložte následující doklady:
- >> Doklad o koupi a/nebo doklad o dodání
 - >> Vyplněný servisní formulář s hlášením závady
 - >> Při požadavku na náhradní díly kopii výkresu náhradních dílů s vyznačenými požadovanými náhradními díly.
- D) Zpracování záruky a místo plnění záruky určuje společnost HOLZMANN GmbH. Závady, které lze snadno odstranit, budou odstraněny našimi obchodními partnery; v případě složitějších závad si vyhrazujeme právo provést posouzení v 4707 Haslach, Rakousko. Pokud nebyla výslovně uzavřena dodatečná servisní smlouva na místě, je místem plnění záručního servisu vždy sídlo společnosti HOLZMANN-MASCHINEN v 4707 Haslach, Rakousko. Případné náklady na dopravu do sídla společnosti a zpět, které vzniknou při vyřizování záruky, nejsou kryty touto zárukou výrobce.
- E) Vyloučení záruky na vady:
- na součásti stroje, které podléhají používání nebo jinému přirozenému opotřebení, jakož i na závady na stroji, které lze přičíst používání nebo jinému přirozenému opotřebení.
 - jsou způsobeny nesprávnou nebo nedbalou instalací, uvedením do provozu nebo připojením k elektrické síti.
 - které jsou způsobeny nedodržením návodu k obsluze, nesprávným používáním, atypickými podmínkami prostředí, jinými než určenými provozními podmínkami a oblastí použití, nedostatečnou nebo nesprávnou údržbou nebo péčí.
 - způsobené použitím nebo instalací příslušenství, doplňkových dílů nebo náhradních dílů, které nejsou originálními náhradními díly HOLZMANN.
 - které představují drobné odchylky od cílového stavu, které jsou pro hodnotu nebo použitelnost stroje nevýznamné.
 - které lze přičíst nadměrnému používání z nedbalosti v důsledku konstrukce. Zejména v případě vad způsobených používáním, které je třeba z hlediska úrovně zatížení a rozsahu klasifikovat jako komerční, v případě strojů, které nejsou z hlediska konstrukce a výkonu navrženy a určeny pro komerční použití.
- F) V rámci této záruky jsou vyloučeny jakékoli další nároky kupujícího nad rámec zde výslovně uvedených záručních služeb.
- G) Tato záruka výrobce je poskytována dobrovolně. Záruční servis proto neprodlužuje záruční dobu a nezačíná nová záruční doba, a to ani v případě náhradních dílů.

SERVIS

Po uplynutí záruční doby mohou údržbu a opravy provádět vhodné specializované firmy. Servis a opravy vám ráda zajistí také společnost HOLZMANN-Maschinen GmbH. V takovém případě zašlete nezávaznou poptávku po nákladech našemu oddělení služeb zákazníkům s uvedením údajů v bodě C) nebo nám jednoduše z a š l e t e svůj dotaz pomocí formuláře přiloženého na druhé straně.

Mail: info@holzmann-maschinen.at FAX:

+43 7289 71562 4

9 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

(platné od 21.08.2015)

Pro řešení počátečních problémů se podívejte do naší sekce pro řešení problémů. Neváhejte se obrátit na svého prodejce HOLZMANN nebo na naši zákaznickou podporu!

Záruční nároky na základě vaší kupní smlouvy s prodejcem HOLZMANN, včetně vašich zákonných práv, nejsou tímto prohlášením o záruce dotčeny. Společnost HOLZMANN-MASCHINEN poskytuje záruku podle následujících podmínek:

- A) Záruka se vztahuje na bezplatné odstranění nedostatků na nářadí/stroji, pokud lze dostatečně ověřit, že nedostatky byly způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou.
- B) Záruční doba trvá 12 měsíců a u komerčně používaného nářadí se zkracuje na 6 měsíců. Záruční doba začíná běžet od okamžiku zakoupení nového nářadí od prvního koncového uživatele. Počátečním datem je datum na původním dodacím listu nebo prodejním dokladu v případě vyzvednutí zákazníkem.
- C) Nároky na záruku uplatněte u prodejce HOLZMANN, u kterého jste reklamované nářadí získali, s následujícími údaji:
- >> Originál prodejního dokladu a/nebo dodacího listu
 - >> Podaný servisní formulář (viz následující strana) s dostatečným hlášením o nedostacích.
 - >> pro reklamace náhradních dílů: kopie příslušného rozpracovaného výkresu s jasně a nezaměnitelně vyznačenými požadovanými náhradními díly.
- D) Postup vyřízení záruky a místo plnění se určuje podle výhradního uvážení společnosti HOLZMANN v souladu s obchodním partnerem společnosti HOLZMANN. Pokud není uzavřena dodatečná servisní smlouva zahrnující servis na místě, je místem plnění zásadně servisní středisko HOLZMANN v rakouském Haslachu.
- Tato záruka se nevztahuje na náklady na dopravu do našeho servisního střediska a zpět.
- E) Záruka se nevztahuje na:
- Kromě počátečního poškození, které musí být uplatněno ihned po převzetí a první kontrole stroje.
 - Závady na nářadí způsobené nedodržením návodu k obsluze, nesprávnou montáží, nedostatečným napájením, nesprávným používáním, abnormálními podmínkami prostředí, nevhodnými provozními podmínkami, přetížením nebo nedostatečným servisem či údržbou.
 - Poškození, které je příčinným důsledkem provedených manipulací, změn, doplňků provedených na stroji.
 - Závady způsobené použitím jiného příslušenství, součástí nebo náhradních dílů než originálních náhradních dílů HOLZMANN.
 - Nepatrné odchylky od předepsané kvality nebo drobné změny vzhledu, které nemají vliv na funkčnost nebo hodnotu nářadí.
 - Závady vzniklé v důsledku komerčního použití nářadí, které - na základě své konstrukce a výkonu - není navrženo a vyrobeno pro použití v rámci průmyslového/komerčního trvalého zatížení.
- F) Na jiné nároky než na opravu vad nářadí uvedených v těchto záručních podmínkách se naše záruka nevztahuje.
- G) Tato záruka je dobrovolná. Služby poskytované v rámci záruky proto neprodlužují ani neobnovují záruční dobu na nářadí nebo vyměněný díl.

SERVIS

Po uplynutí záruky a záruční doby mohou specializované servisy provádět údržbu a opravy. Stále jsme vám však k dispozici i s náhradními díly a/nebo servisem stroje. Zadejte poptávku po náhradních dílech / servisních nákladech na opravu vyplněním formuláře SERVIS na následující straně a odešlete ji:

Poštou na adresu info@holzmann-maschinen.at nebo faxem na adresu: +43 7289 71562 4

SERVICE FORM / SERVICEFORMULAR

Please tick one box from below / Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- ☐ service inquiry / Serviceanfrage
☐ spare part inquiry / Ersatzteilanfrage
☐ guarantee claim / Garantierantrag

1. Senders information (* required) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

*First name, Family name / Vorname, Nachname _____
 *Street, house number / Straße, Hausnummer _____
 *ZIP Code, place / PLZ, Ort _____
 *Country / Staat _____
 *(mobile)Phone / Telefon bzw. Mobiltel. _____
International numbers with country code
 * E-Mail _____
 Fax _____

2. Tool information / Geräteinformationen

serial number/Seriennummer: _____ *Machine type/Maschinentype: _____

2.1 Required spare parts / benötigte Ersatzteile

Part No° / Ersatzteilnummer	Description / Beschreibung	Number/Anzahl

2.2 Problem description / Problembeschreibung

Please describe amongst others in the problem:

What has caused the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?

For electric problems: Have you had checked your electric supply and the machine already by a certified electrician?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?

Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzuführung sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES /
 DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF
 THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS
 BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCE-
 LERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.

THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!

/ Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!

GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.

BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.

VIELEN DANK!

Pozorování výrobku

Sledujeme kvalitu námi dodávaných výrobků.

Abychom zajistili neustálé zlepšování, jsme při manipulaci s našimi výrobky závislí na vás a vašich dojmech:

- Problémy, které se vyskytly při používání výrobku
- Poruchy, které se vyskytují v určitých provozních situacích.
- Zkušenosti, které pro jiné uživatele

Rádi bychom vás požádali, abyste si zaznamenali své zkušenosti a postřehy a zaslali nám je e-mailem, faxem nebo poštou:

Meine Beobachtungen/ Moje zkušenosti:

Formulář pro zkušenosti s výrobkem

Kvalitu našich dodávaných výrobků sledujeme v rámci politiky řízení kvality.

Váš názor je pro další vývoj a výběr výrobků zásadní. Dejte nám prosím vědět o svých:

Dojmy a návrhy na zlepšení.

Zkušenosti, které mohou být užitečné pro ostatní uživatele a pro návrh výrobku.

Zkušenosti s poruchami, které se vyskytují v určitých provozních režimech.

Rádi bychom vás požádali o zaznamenání vašich zkušeností a postřehů a jejich zaslání na naši adresu. FAXem, e-mailem nebo poštou:

Name:

Produkt:

Purchasedate:

Purchasedfrom:

MyEmail:

Tank vám za vám kind kooperacionu!

KONTAKTNÍ ADRESA / KONTAKTY:

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

4170 Haslach, Marktplatz 4 RAKOUSKO

Tel.+ 43 7289 71562-0

Fax+ 43 7289 71562-4

info@holzmann-maschinen.at